

# Guide d'utilisation de la télécommande Unitron



## **Merci**

---

Merci d'avoir choisi la télécommande Unitron avec vos aides auditives Unitron.

Chez Unitron, nous sommes profondément dévoués aux personnes concernées par une perte auditive. Nous travaillons en étroite collaboration avec les professionnels de l'audition pour développer des solutions innovantes et pratiques, accessibles à tous. Parce que l'audition est essentielle.

# Votre télécommande

---

Professionnel de l'audition : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Piles de rechange : une pile de type AAA (1,5 V),  
standard ou rechargeable

Garantie : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

## Type de pile



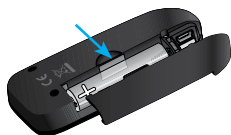
AAA

## Avertissement de pile faible

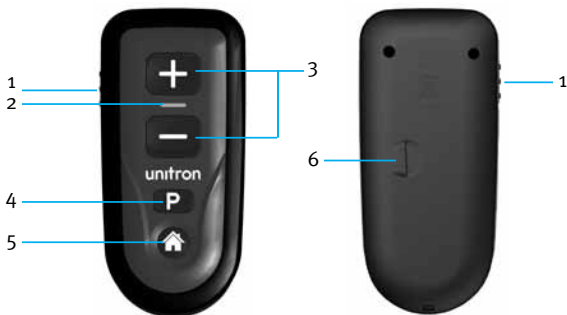


Voyant jaune

## Changement des piles

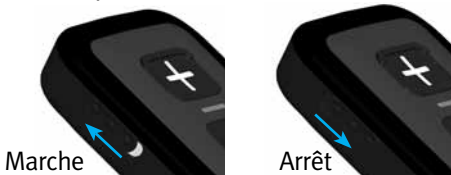


# Référence rapide



- 1 Interrupteur Marche/Arrêt
- 2 Voyant
- 3 Boutons +/-
- 4 Bouton de changement de programme
- 5 Bouton Accueil
- 6 Compartiment à pile

## Marche/Arrêt



# Table des matières

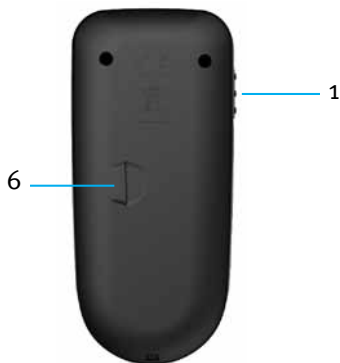
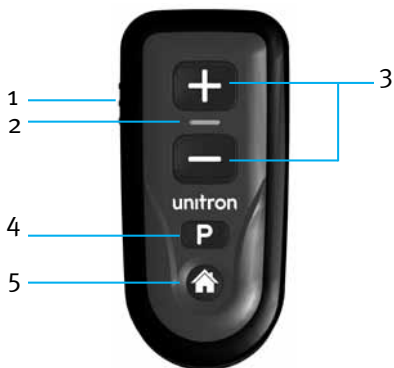
---

Aperçu de votre télécommande.....	2
Mise en marche et arrêt de votre télécommande.....	4
Remplacement de la pile .....	5
Consignes d'utilisation .....	7
Réglage de vos aides auditives à l'aide de votre télécommande....	9
Précautions d'utilisation de votre télécommande.....	13
Nettoyage de votre télécommande .....	14
Guide de dépannage.....	15
Avertissements .....	17
Déclaration de conformité .....	21

## Aperçu de votre télécommande

---

- 1 **Interrupteur Marche/Arrêt** : permet d'allumer, d'éteindre et de verrouiller la télécommande afin d'empêcher la transmission de commandes involontaires.
- 2 **Voyant** : s'allume lorsque vous mettez la télécommande sous tension ou lorsque vous appuyez sur un bouton.  
Vert = pile OK  
Jaune = pile faible
- 3 **Boutons +/-**  
☐ : permet de régler le volume de vos aides auditives.  
☐ : permet de régler l'équilibre confort/clarté de vos appareils auditifs.
- 4 **Bouton de changement de programme** : permet de passer au programme d'écoute suivant.
- 5 **Bouton Accueil** : permet de revenir au programme et aux paramètres de démarrage de vos aides auditives.
- 6 **Compartiment à pile** : permet d'accéder à la pile pour la remplacer.



# Mise en marche et arrêt de votre télécommande

---

L'interrupteur Marche/Arrêt se trouve sur le côté gauche de votre télécommande.

- Pour allumer la télécommande, mettez l'interrupteur en position Marche ou en position Déverrouillage, signalée par un point blanc.
- Pour éteindre la télécommande, mettez l'interrupteur en position Arrêt. Le point blanc est alors masqué. La position Arrêt empêchera l'envoi de commandes involontaires à vos aides auditives (lorsque la télécommande se trouve dans votre sac à main ou votre poche par exemple).



Marche



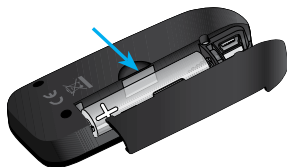
Arrêt



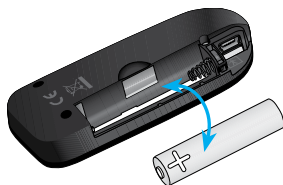
# Remplacement de la pile

Le compartiment à pile se trouve à l'arrière de la télécommande.

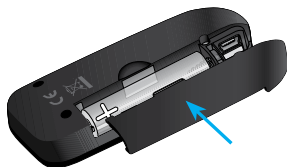
1. Faites glisser le couvercle du compartiment à pile en direction de la flèche.



2. Saisissez la pile usagée avec le pouce et l'index, puis retirez-la.
3. Insérez correctement la nouvelle pile dans le compartiment selon les indicateurs +/-, en positionnant la borne négative de la pile (-) en premier.



4. Faites glisser le couvercle du compartiment à pile à l'opposé de la direction de la flèche.



## Avertissement de pile faible

Le changement de couleur du voyant (passant du vert au jaune) vous avertit que la pile est faible. Cet avertissement lumineux se produira chaque fois que vous allumerez la télécommande et que vous enverrez une commande à vos appareils auditifs jusqu'à ce que vous remplaciez la pile ou qu'elle se décharge complètement.

## Précautions d'utilisation des piles

Toujours disposer des piles usagées de manière sûre et écologique.

Pour prolonger la vie des piles, pensez à éteindre votre télécommande lorsqu'elle n'est pas utilisée.

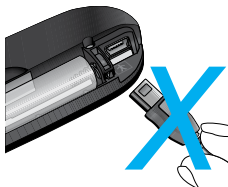
# Consignes d'utilisation

---

Avant d'utiliser votre télécommande, allumez vos aides auditives afin de garantir la bonne réception des commandes.

La télécommande est conçue pour une tenue en main confortable à une distance maximale équivalente à une longueur de bras. Il n'est pas nécessaire d'orienter la télécommande vers vos aides auditives. Le fait de placer la télécommande à proximité ou trop près de vos aides auditives peut réduire son efficacité.

⚠ Le port mini USB doit être utilisé par les professionnels de l'audition à des fins de programmation uniquement.





⚠ Interférences avec les appareils médicaux :  
Cette télécommande applique une méthode de transmission à faible puissance et codée numériquement pour communiquer avec votre système auditif. Bien que rares, des interférences avec des dispositifs médicaux tels que les stimulateurs cardiaques sont possibles. Les utilisateurs de stimulateurs cardiaques ne doivent pas placer la télécommande à l'intérieur ou à proximité d'une poche poitrine.

## Réglage de vos aides auditives à l'aide de votre télécommande

---


### ☐ Boutons +/- permettant de régler l'équilibre confort/clarté


La commande confort/clarté vous permet d'ajuster les niveaux de clarté de la parole et de bruits de fond dans vos appareils auditifs. Elle offre un moyen supplémentaire d'affiner le réglage en plus du contrôle du volume traditionnel.

-  Appuyez sur + pour augmenter la clarté des sons tels que des paroles.
-  Appuyez sur - pour améliorer le confort dans les environnements bruyants.

Lorsque vous procédez à des réglages, vos appareils auditifs peuvent émettre un bip. Veuillez consulter le guide d'utilisation de vos appareils auditifs pour plus d'informations sur les bips.

## ☐ Boutons +/- permettant de régler le volume

 Appuyez sur + pour augmenter le volume.


 Appuyez sur - pour baisser le volume.

Lorsque vous réglez le volume, vos aides auditives peuvent émettre un bip. Veuillez consulter le guide d'utilisation de vos aides auditives pour plus d'informations sur les bips liés au réglage du volume.

## Bouton Changement de programme

**P** Appuyez sur le bouton Changement de programme pour passer au programme d'écoute suivant de vos aides auditives. Veuillez consulter le guide d'utilisation de vos aides auditives afin de connaître les programmes disponibles et la signification des bips correspondants.

## Bouton Accueil

 Appuyez sur le bouton Accueil pour revenir au programme et aux paramètres de démarrage de vos aides auditives. Veuillez consulter le guide d'utilisation des aides auditives pour savoir quel est votre programme de démarrage.

## Accessoires

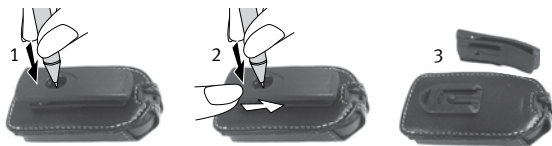
Votre télécommande peut être accrochée à un cordon pour que vous puissiez la porter autour du cou. Elle peut également être accrochée à une chaîne. Accrochez le cordon ou la chaîne à la télécommande, comme illustré ci-dessous.



Votre télécommande peut également être transportée dans son étui et accrochée à votre ceinture ou à votre sac à main.



Vous pouvez retirer la fixation de l'étui de votre télécommande si vous le souhaitez. Utilisez un objet, par exemple un stylo, pour appuyer sur la fixation. Faites coulisser la fixation tout en appuyant avec le stylo.





## Précautions d'utilisation de votre télécommande

---

Ouvrir le compartiment à pile et retirer la pile si la télécommande n'est pas utilisée pendant longtemps.

N'utilisez pas votre télécommande dans le bain ou sous la douche. Ne la plongez pas dans l'eau.

Si votre télécommande se mouille, ne pas tenter de la sécher dans un four ou un four à micro-ondes. Ne régler aucun bouton. Ouvrez le compartiment à pile et laissez la télécommande sécher pendant 24 heures.

Protéger la télécommande contre une chaleur excessive (sèche-cheveux, boîte à gants ou tableau de bord).

Ne pas laisser tomber la télécommande ou la heurter contre des surfaces dures.

## Nettoyage de votre télécommande

---

Ne pas utiliser d'alcool pour nettoyer la télécommande. Utiliser un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur de la télécommande.

# Guide de dépannage

En cas de problème avec votre télécommande, veuillez consulter le tableau de dépannage ci-dessous. En cas de problème avec vos aides auditives, veuillez consulter le guide d'utilisation des aides auditives.

Problème	Solution possible
<b>Le voyant ne fonctionne pas.</b>	
Pas allumée	Mettre en marche
Pile faible ou complètement déchargée	Remplacer la pile
Mauvais contact de la pile	Consultez votre professionnel de l'audition
Pile à l'envers	Insérer la pile avec le signe plus (+) vers le haut
<b>Le voyant est jaune.</b>	
Pile faible	Remplacer la pile

Problème	Solution possible
<b>Les aides auditives ne réagissent pas aux commandes de la télécommande.</b>	

Télécommande trop éloignée

Rapprocher la télécommande

Télécommande trop proche

Éloignez la télécommande à une distance maximale équivalente à une longueur de bras.

Pour tout autre problème ne figurant pas dans ce guide, prenez contact avec votre professionnel de l'audition. Si vous êtes à la recherche d'un professionnel de l'audition, veuillez contacter l'agence la plus proche, dont les coordonnées figurent au dos de ce guide.

## Avertissements

---

- ⚠ La télécommande doit uniquement être utilisée conformément aux instructions de votre professionnel de l'audition.
- ⚠ N'utilisez pas votre télécommande dans des zones explosives.
- ⚠ N'utilisez pas la télécommande dans des lieux interdisant l'utilisation de dispositifs électroniques (dans l'avion par exemple).
- ⚠ En cas de scans CT, d'IRM ou d'autres procédures électromagnétiques, rangez la télécommande en lieu sûr.
- ⚠ Toute altération ou modification apportée à la télécommande sans l'accord exprès d'Unitron peut mettre fin à l'autorisation d'utilisation de cet appareil.

### Avertissements liés à la pile

- ⚠ Ne jamais laisser la télécommande ou les piles à portée des enfants ou des animaux.

- ⚠ Ne jamais placer la télécommande ou les piles dans la bouche. En cas d'ingestion d'une pile, contacter un médecin immédiatement.

## Précautions

- ⚠ Si votre télécommande ne fonctionne pas après l'insertion d'une nouvelle pile, contactez votre professionnel de l'audition.
- ⚠ Munissez-vous toujours de votre télécommande et de vos appareils auditifs pour toute question de maintenance.
- ⚠ Un code de communication unique est attribué à votre télécommande et à vos aides auditives. Grâce à ce code, votre télécommande n'affectera pas les aides auditives d'autres personnes.
- ⚠ Votre télécommande utilise les composants les plus modernes afin d'offrir une expérience auditive extrêmement fiable et quasiment exempte d'interférences causées par d'autres dispositifs. Cependant, lorsque la

télécommande est utilisée à proximité d'un terminal informatique, d'un dispositif de communication tel qu'un téléphone portable ou d'un autre champ électromagnétique puissant, il peut être nécessaire de maintenir une distance minimale de 60 centimètres afin d'en garantir le bon fonctionnement. Si vos aides auditives ne répondent pas à la télécommande en raison d'une perturbation inhabituelle du champ magnétique, éloignez-vous de cette zone.

## Identification

Le numéro de série et l'année de fabrication sont indiqués sur l'intérieur du compartiment à pile.

Veillez remplir l'étiquette d'informations de contact fournie avec votre nouvelle télécommande et la coller à l'intérieur du compartiment à pile.



# Déclaration de conformité

---

Unitron déclare que ce dispositif est conforme à la directive 93/42/CEE relative aux appareils médicaux, ainsi qu'à la directive 1999/5/CE, dite « R&TTE », relative aux émetteurs radio et de télécommunications. Vous pouvez obtenir l'intégralité de la déclaration de conformité en envoyant une demande aux adresses ci-dessous.

## **Fabricant :**

Unitron Hearing Ltd,  
20 Beasley Drive, P.O. Box 9017,  
Kitchener, ON N2G 4X1,  
Canada

## **Représentant en Europe :**

Unitron GmbH  
Daimlerstrasse 22, 70736  
Fellbach-Oeffingen, Allemagne

## Identifiants de certification de la télécommande :


États-Unis ID FCC : VMY-RCV1

Canada IC : 2756A-RCV1

Ce dispositif est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC et à la norme RSS-210 de l'industrie canadienne. Le fonctionnement du dispositif est soumis aux deux conditions suivantes :

- 1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférence nocive.
- 2) Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Toute altération ou modification apportée à ce dispositif sans l'accord exprès d'Unitron peut mettre fin à l'autorisation FCC d'utiliser cet appareil.

Australie :  N15398

Nouvelle-Zélande : Z 1285



En apposant le symbole CE, Unitron atteste que ce produit et ses accessoires sont conformes à la directive 93/42/CEE relative aux appareils médicaux, ainsi qu'à la directive 1999/5/CE, dite « R&TTE », relative aux émetteurs radio et de télécommunications. Le nombre qui suit le symbole CE correspond au code des institutions certifiées consultées dans le cadre des directives susmentionnées.



Ce symbole signifie que les appareils décrits dans ce guide sont classés parmi les produits de type BF dans la norme EN 60601-1. La surface de l'appareil est conforme aux exigences du type BF.



Ce symbole invite l'utilisateur à consulter les avertissements signalés dans ce guide.



Norme australienne sur la conformité CEM et les radiocommunications.

Conditions  
d'utilisation

Cet appareil est conçu pour fonctionner sans problème ni restriction s'il est utilisé normalement, sauf précision contraire spécifiée dans le guide d'utilisation. -10 à 55 °C et humidité relative inférieure à 95 % (sans condensation).

Conditions  
de transport  
et de  
stockage

La température doit être comprise entre -20 et 60 °C et l'humidité relative ne doit pas dépasser 90 % pendant une période prolongée de transport ou de stockage. La pression de l'air doit être comprise entre 500 et 1 100 hPa.



Le symbole représentant une poubelle barrée vous indique qu'il ne faut pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers. Veuillez mettre au rebut votre appareil inutilisé ou ancien dans les sites de mise au rebut des déchets électroniques ou donner votre appareil à un professionnel de l'audition qui se chargera de sa mise au rebut. Une mise au rebut appropriée contribue à protéger l'environnement et la santé.



# Distributeurs Unitron

## Siège international de l'entreprise

20 Beasley Drive, P.O. Box 9017, Kitchener, ON N2G 4X1, Canada

### Australie

Level 2, Norwest  
Quay, 21 Solent Circuit,  
Baulkham Hills, NSW,  
NSW 2153

### Belgique

Baron de Vironlaan, 60  
b-1700 Dilbeek

### Canada

20 Beasley Drive,  
P.O. Box 9017, Kitchener,  
ON N2G 4X1

### Chine

No. 78, Qi Ming Road,  
Export Processing  
Zone District B, Suzhou  
Industrial Park, P.R.  
215021

### Colombie

Ave. 15 No. 124 -29  
Of 703  
Bogotá, Colombia

### Danemark

Østre Hougvej 42-44  
5500 Middelfart

### Représentant de l'Allemagne et de l'Europe

Max-Eyth-Straße 20,  
70736 Fellbach-  
Oeffingen, Germany

### France

5 bis, rue Maryse  
Bastie - BP 15  
69671 Bron Cedex

### Inde

B-308, Everest Grande,  
Mahakali Caves Road,  
Andheri East,  
Mumbai-400 093

### Pays-Bas

Ir. D.S. Tuijnmanweg 10,  
4131 PN  
VIANEN

### Nouvelle-Zélande

10/215 Rosedale  
Rd., M277 Private  
Bag, 300987, Albany,  
Auckland

### Russie

Tverskaya str. 12, bldg. 9,  
1th floor, office 98  
125009 Moscow

### Afrique du Sud

First Floor –  
Selborne House,  
Fourways Golf Park,  
Roos Street, Fourways,  
Johannesburg

### Espagne

Avenida de la Industria  
nº13/15, Polígono de  
Canastell,  
03690 Sant Vicent  
del Raspeig. Alicante,  
España

### Suède

Förmansvägen 2, 4 tr  
SE-11743, Stockholm

### Royaume-Uni

St. George House,  
Cygnet Court,  
Centre Park,  
Warrington, Cheshire  
WA1 1PD

### États-Unis

14755 27th Avenue  
North, Plymouth, MN  
55447



**Unitron Hearing Ltd.**

20 Beasley Drive, P.O. Box 9017,  
Kitchener, ON N2G 4X1 Canada

Distributeur

[www.unitron.com/fr](http://www.unitron.com/fr)



11-021 029-5887-04

